

Сумський державний педагогічний університет імені А.С. Макаренка  
Кафедра германської філології

СИЛАБУС КУРСУ  
ПРАКТИКА ПРОФЕСІЙНО-ОРІЄНТОВАНОГО МОВЛЕННЯ

четвертий рік навчання

Ступінь вищої освіти – бакалавр

Освітньо-професійна програма «Середня освіта (німецька та англійська мови)»

Викладач курсу

**Оробінська Руслана Володимирівна**, канд. філол. наук, ст. викл.  
[orobinska.ruslana@gmail.com](mailto:orobinska.ruslana@gmail.com), тел. +38 (095) 041-06-32  
консультація: кожна середа тижня, 12.30 ауд. 154а.

Обсяг курсу – 5 кредитів

**Загальна кількість годин – 146 годин**

|                   | 1 семестр | 2 семестр |
|-------------------|-----------|-----------|
| Практичні заняття | 70        | 54        |
| Самостійна робота | 100       | 74        |
| Консультація      |           | 2         |

**АНОТАЦІЯ ДО КУРСУ**

Навчальна дисципліна «Практики професійно-орієнтованого німецького мовлення» є комплексною. Мета дисципліни полягає у комплексній підготовці майбутнього фахівця у галузі середньої освіти – вчителя німецької мови й зарубіжної літератури за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти, у підготовці фахівця, який вільно володіє обраною мовою й має достатній рівень знань, умінь і навичок кваліфіковано навчати підростаюче покоління німецькій мові, культурі й прагне до постійного самовдосконалення.

**Предметом вивчення** навчальної дисципліни «Практики професійно-орієнтованого німецького мовлення» є сукупність знань лексичної, синтаксичної та фонетичної норм літературної німецької мови; навички використовувати ці знання й уміння в практиці усного й писемного спілкування.

**СТРУКТУРА КУРСУ**

| Години<br>(практ/сам) | Розділ/теми  | Результати навчання   |
|-----------------------|--|---|
| 20/36                 | <b>Розділ 1. Mensch und Gesetz.</b><br><b>Тема 1.</b> Menschenrechte. Die Allgemeine Erklärung der Menschenrechte.<br><b>Тема 2.</b> Rechtsordnung und Rechtsschutz. Organisation der Rechtspflege.<br><b>Тема 3.</b> Recht und Kriminalität. Gesetze und Verbrechen.                | Оволодіти повним обсягом лексичного й граматичного матеріалу з теми; застосовувати його у практиці усного й писемного спілкування; вміти вільно висловлюватись із запропонованої тематики; розуміти прочитаний і прослуханий тексти із проблематики в межах теми (рівень C1). |
| 30/34                 | <b>Розділ 2. Politisches System.</b><br><b>Тема 4.</b> Verfassung. Verfassungsorgane der Ukraine und Deutschlands. <b>Тема 5.</b> Politisches System der Ukraine und Deutschlands. Parteien. Die Wahlen. <b>Тема 6.</b> Europäische Union. Die europäische Integration der Ukraine . | В межах навчальної теми оволодіти повним обсягом лексичного та граматичного матеріалу; практично застосовувати отримані знання в письмовому й усному мовленні; вільно спілкуватись із проблематики у межах теми; сприймати прочитаний і прослуханий текст (рівень C1).        |

|       |  |  |
|-------|--|--|
| 20/30 | <b>Розділ 3. Musik im Leben des heutigen Menschen.</b><br><b>Тема 7.</b> Musik. Musikalische Richtungen.<br><b>Тема 8.</b> Jugendliche und Musik.<br><b>Тема 9.</b> Musik in der Ukraine und Sumy.                               | Оволодіти повним обсягом лексичного матеріалу з теми. Вміти застосовувати його у практиці усного й писемного спілкування. Вміти вільно висловлюватись із запропонованої тематики; розуміти прочитаний і прослуханий тексти із проблематики в межах теми (рівень С1).   |
| 18/28 | <b>Розділ 4. Das Studium.</b><br><b>Тема 10.</b> Hochschulsysteme. Bologna-Prozess.<br><b>Тема 11.</b> Wochentage der Studenten im deutschsprachigen Raum.<br><b>Тема 12.</b> Studentenleben in der Ukraine.                     | В межах навчальної теми оволодіти повним обсягом лексичного та граматичного матеріалу; практично застосовувати отримані знання в письмовому й усному мовленні; вільно спілкуватись із проблематики у межах теми; сприймати прочитаний і прослуханий текст (рівень С1). |
| 18/26 | <b>Розділ 5. Der Lehrer und die Gesellschaft.</b><br><b>Тема 13.</b> Der Lehrer und seine Rolle in der Gesellschaft.<br><b>Тема 14.</b> Die Tätigkeit des Lehrers. Referendariat.<br><b>Тема 15.</b> Was macht den guten Lehrer. | Оволодіти повним обсягом лексичного матеріалу з теми. Вміти застосовувати його у практиці усного й писемного спілкування. Вміти вільно висловлюватись із запропонованої тематики; розуміти прочитаний і прослуханий тексти із проблематики в межах теми (рівень С1).   |
| 18/20 | <b>Розділ 6. Neue technische Lehrmittel.</b><br><b>Тема 16.</b> Computer in unserem Leben.<br><b>Тема 17.</b> Internet und seine Bedeutung.<br><b>Тема 18.</b> Die elektronischen Lerngeräte und Verhaltensregeln.               | В межах навчальної теми оволодіти повним обсягом лексичного та граматичного матеріалу; практично застосовувати отримані знання в письмовому й усному мовленні; вільно спілкуватись із проблематики у межах теми; сприймати прочитаний і прослуханий текст (рівень С1). |

### Оцінювання

| Поточне тестування та самостійна робота – 100 балів |    |        |    |        |    |       | Сума |
|---|----|--------|----|--------|----|-------|------|
| Тема 1  |    | Тема 2 |    | Тема 3 |    | СР\ДЧ |      |
| ПР  | КР | ПР     | КР | ПР     | КР |       |      |
| 27  | 10 | 22     | 8  | 11     | 10 | 15    | 100  |

### Другий семестр

| Поточне тестування та самостійна робота – 75 балів |    |        |    |        |    | Екзамен | Сума |
|--|----|--------|----|--------|----|---------|------|
| Тема 1   |    | Тема 2 |    | Тема 3 |    |         |      |
| ПР   | КР | ПР     | КР | ПР     | КР |         |      |
| 10   | 10 | 10     | 10 | 10     | 10 | 15      | 100  |

### ПОЛІТИКА КУРСУ

*Щодо відвідування занять.* Відвідування аудиторних практичних занять є обов'язковим. Зважаючи на умови, що діють в межах накопичувальної системи оцінювання результатів навчання студентів, пропуски занять без поважних причин будуть мати серйозний вплив на кінцевий оцінку знань. Не допускається також запізнення студентів на заняття.

*Щодо дедлайну та перекладання.* Всі завдання, які студент отримує в рамках вивчення курсу, мають бути виконані в повному обсязі, добросовісно й самостійно. Пропущені заняття можуть бути перекладені шляхом самостійного опрацювання теоретичного матеріалу та

повного виконання практичних завдань, які були запропоновані до виконання на занятті. У разі пропущення кінцевих термінів здачі роботи, оцінка знижується (мінус 40% балів). Отримання незадовільної оцінки за тематичну контрольну роботу вимагає повторного складання.

*Щодо академічної доброчесності.* Студент повинен самостійно виконувати запропоновані завдання. Окрім випадків навчальної необхідності не користуватись додатковими засобами збору й передачі інформації (телефон, планшет, ноутбук) під час виконання самостійної роботи, контрольної роботи, екзаменаційних завдань. Не користуватись усними й письмовими підказками. У разі фіксації випадків порушення правил академічної доброчесності, студент отримує «0» балів за цю роботу.

## Рекомендована література

### Базова

1. Бориско Н. Ф. *Deutsch für Fortgeschrittene. Niveau C. Німецька мова : досконале володіння.* – Київ : ТОВ «ВП Логос-М», 2011. – 528 с.
2. *Навчально-методичний комплекс DU 2 [Підручник для студентів вищ навч. закладів] / Н. Бориско, Х. Каспер-Хене, Е. Бондаренко та ін.* – Вінниця : Нова книга, 2011. – 344 с.
3. *Gaidosch U. Zur Orientierung. Basiswissen Deutschland [4. Aufl.] / U. Gaidosch, C. Müller.* – Ismaning : Hueber Verlag, 2010. – 80 S.

### Допоміжна

1. Гінка Б.І. *Was ist Deutsch? Stereotype und Realität.* «Типово німецьке : стереотипи та реальність [навч. посібник]. Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2004. 368 с.
2. *Dinsel S. Großes Übungsbuch. Grammatik [1. Aufl.] / S. Dinsel, S. Geiger.* Ismaning : Hueber Verlag, 2009. 296 S.
3. *Földeak H. Sag's besser! Ismaning. Arbeitsbuch für Fortgeschrittene [2. Aufl.] / Hans Földeak [In 2. Bände, 1 Band].* Ismaning : Hueber Verlag, 2005. 151 S.
4. *Földeak H. Sag's besser! Ismaning. Arbeitsbuch für Fortgeschrittene [2. Aufl.] / Hans Földeak [In 2. Bände, 2 Band].* Ismaning : Hueber Verlag, 2005. 191 S.
5. *Hall K. Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. Deutsch als Fremdsprache [1. Aufl.] / K. Hall, B. Scheiner.* – Ismaning : Hueber Verlag, 2001. – 431 S.
6. *Koithan U., Schitz H., Sieber T., Sonntag R. Aspekte neu. Mittelstufe Deutsch: Lehrbuch [1. Aufl.]*. München: Langenscheid, 2018. 208 S.

## ОЦІНЮВАННЯ

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою                              |
|--|-------------|--|
|  |             | для екзамену, заліку, курсового проекту (роботи), практики |
| 90 – 100                                     | A           | Відмінно   |
| 82 - 89                                      | B           | Добре  |
| 74 - 81                                      | C           |  |
| 64 - 73                                      | D           |  |
| 60 - 63                                      | E           | Задовільно   |
| 35-59  | FX          | незадовільно з можливістю повторного складання             |
| 1 – 34                                       | F           | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |